Ільїн В.Г.

**Досвід активізації вивчення курсу «Історія України та української культури» англомовними іноземцями**

Викладання «Історії України та української культури» англомовним студентам, які навчаються в ХНМУ, традиційно пов’язано з низкою проблем. Це непрофільність предмету й низька мотивація студентів, частина яких до того ж погано володіє англійською; попередній низький рівень підготовки; зазвичай, пізній приїзд в Україну й, відповідно, шок від великого навантаження.

За невеликої кількості занять й ущільненого графіку основне завдання викладача полягає не стільки в «завантаженні» студента фактами, скільки в актуалізації самого процесу навчення, у формуванні осмисленого ставлення. Попри розробку практикуму й підручника з інтегрованого курсу, існує велика потреба в маленьких, просто написаних й зручних для сприйняття текстах для використання під час практичних занять [1; 2]. Такі тексти стануть в нагоді у випадках неготовності студентів до практичного заняття, а також для організації роботи студентів за участі викладача.

Робота з невеликим текстом може передбачати залежно від рівня підготовки студентів як просту виписку дат та основних понять, так і виділення смислових частин в суцільному тексті, формулювання питань до тексту, виправлення помилок чи заповнення пропусків. Для цього можна адаптувати текст, написаний самими студентами. Наприклад, під час відвідування Харківського історичного музею студенти отримують завдання конспектування лекції гіда. Сприймаючи лекцію лише на слух, студенти зазвичай роблять помилки в ключових термінах. Викладач може використати надані йому наприкінці екскурсії конспекти задля формування проблемного тексту для наступного заняття.

Відвідання разом зі студентами розмовного клубу “Window on America”, що діє на базі Центральної наукової бібліотеки ХНУ ім. В.Н. Каразіна збагатило практику студентських виступів з доповідями під час практичних занять. Зокрема, за прикладом клубних виступів для налагодження зворотнього зв’язку з аудиторією викладач обирав відповідальних за контроль часу виступу, за оцінку його якості та презентації.

Перспективним є використання спогадів іноземців про події з історії України. По-перше, існують визначні англомовні праці, написані самими учасниками подій: книга Джона Ріда про революцію 1917 р., спогади Ґарета Джонса та Алекса Вінербергера про Голодомор 1932–1933 рр., книга американського інженера Роберта Робінсона про життя в СРСР тощо [3; 4]. Робота з уривками цих праць дозволить студентам подивитись на події очима їхніх учасників й сприятиме розвитку критичного аналізу. Підготовка доповідей передбачатиме відповідь на питання щодо правдоподібності викладеної інформації, упередженості автора, мети написання твору.

Новою творчою формою виступу, апробованою протягом осіннього семестру 2018–2019 н.р., стала презентація доповідей у формі новинного репортажу – тобто, розповідь про подію у теперешньому часі з позицій кореспондента. Завдання дає змогу доповідачеві відчути себе учасником події.

Розроблено ігрові форми для повторення вивченого матеріалу на початку практичних занять: вікторина «True or False», завдання на співставлення причин та наслідків подій «Умовний спосіб в історії», адаптація гри «Крокодил», коли аудиторія намагається шляхом використання історичних фактів пояснити одному зі студентів, ім’я якого історичного діяча потайки показав викладач.

Інколи викладач стикається з проблемою неготовності частини групи або з різко нерівномірною підготовкою студентів до практичного заняття. Ефективним рішенням, що сприяє включенню студентів у процес осмисленого навчання, стала гра «Україна та світ», яку ст. викл. В.Г. Ільїн розробив на основі дидактичних карток з історії Голокосту [5]. Для проведення гри формувалося кілька груп студентів (зазвичай 3), кожна з яких отримувала набір карток з датами й короткими описами історичних подій. Студенти повинні були розподілити картки між собою, прочитати їх й визначити: 1. Які події описують світову, а які – українську історію; 2. Які події пов’язані між собою та яким чином (що є причиною, а що – наслідком). Команди записували результати на окремі аркуші. Наприкінці викладач опитував команди, записуючи їхні відповіді на дошку й просив учасників пояснити їх. Гра викликала жвавий інтерес та сприяла активізації навіть найслабших студентів.

Таким чином, на основі досвіду викладання можна зробити висновок, що активізація роботи студентів є необхідністю для організації належного вивчення курсу «Історія України та української культури» англомовними іноземцями.

**Список літератури**

1. Robak I. Yu, Alkov V. A., Ilyin V. G. History of Ukraine and Ukrainian culture: practice book for students' independent work. Kharkiv : KhNMU, 2016. 45 p.
2. Alkov V. History of Ukraine and Ukrainian Culture: the textbook for international students. Kharkiv : KhNMU, 2018. 146 p.
3. Reed J. Ten Days That Shook the World. Oxford, 2002. 229 p.
4. Alex Wienerberger. Hard Times. 15 Years an Engineer in Soviet Russia. A Factual Report. Salzburg-Leipzig. 161 p.
5. Вчимося пам’ятати. Дидактичні кртки з історії Голокосту. – К. : Дух і Літера, 2018. 40 карток.